



Esp.kodea: 2010GKON0001

Gaia: Abaroa Jubilatutako Etxea: Taberna
zerbitzua esleitzeko lehiaketa

**ARRASATEKO ABAROA JUBILATU
ETXEAREN TABERNA ARETOA
USTIATZEKO ESKUBIDEA
ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA**

**CONCURSO PARA ADJUDICAR EL
DERECHO DE EXPLOTACIÓN DEL BAR-
CAFETERIA DEL HOGAR DEL JUBILADO
ABAROA DE ARRASATE.**

Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Documentación a presentar

- | | |
|---|---|
| 1.- Inprimakia (1. Eranskina) | 1.- Impreso (Anexo 1) |
| 2.- Aurkezten den pertsonaren NAREN fotokopia | 2.- Fotocopia DNI de la persona solicitante |
| 3.- Bizikidetzako ziurtagiria | 3.- Certificado de convivencia |
| 4.- 100 €ko behin-behineko bermea jarri izana kreditatzen duen agiria. | 4.- Documento que acredite la constitución de la garantía provisional de 100 €. |
| 5.- Jarraian adierazten den dokumentazioa | 5.- Documentación que se señala a continuación: |
| 5.1.- Lizitatuzaileak sinatutako memoria; jasoko dira hor, antzeko negozioen jabea izan den edo den, edo zuzendaritzaz arduratu edo arduratzen den, enpresaren finantza gaitasunari buruzko erreferentziak, e.a. eta hala badagokio, langabezia egoeraren justifikagiria, familia zamak eta kontzesionarioarekin batera lagundu ohi duen familiaren pertsonen zerrenda. | 5.1 Memoria firmada por el/la licitador/a en la que se haga constar si ha sido o es dueño/a de negocios idénticos o similares, o en ha llevado o lleva su dirección, así como referencias a su capacidad financiera, etc., y en su caso, justificación de su situación en paro, cargas familiares y relación de personas de la familia que habitualmente colaborarán con la persona concesionaria |
| 5.2. Adierazpena; lizitatuzaileak baiesten du, bere ardurapean, administrazio publikoetako kontratazioei buruzko legedian adierazten diren ezintasun edo bateraezintasun kasuetako baten ere ez dagoela sarturik. | 5.2. Declaración en la que el/la licitador/a afirme, bajo responsabilidad, no hallarse comprendido/a en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad señalados en la legislación reguladora de los contratos de las administraciones públicas |

Proposamenak eta horiekin batera doazen dokumentuak kartazal itxi baten aurkeztuko dira; "Arrasateko Abaroa Jubilatuen Etxeko tabernaren erabilera eta ustiatzea adjudikatzeko lehiaketan parte hartzeko proposamena" inskripzioa agertuko da hor, eta udaleko erregistro orokorrean entregatuko da, BAZen, goizeko 9:00etatik eguerdiko 13:00 arte, lizitazioaren iragarkia argitaratzen den egunetik Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaraturik

Las proposiciones y los documentos que las acompañen, se presentarán en sobre cerrado en el que figurará la inscripción: "proposición para tomar parte en el concurso para adjudicar la utilización y consiguiente explotación del bar del Hogar del Jubilado Abaroa de Arrasate, y se entregarán en el Registro General del Ayuntamiento, sito en el BAZ de las nueve a las trece horas, desde el día en que se publique el anuncio de licitación hasta la fecha en



Esp.kodea: 2010GKON0001

Gaia: Abaroa Jubilatutako Etxea: Taberna
zerbitzua esleitzeko lehiaketa

agertzen den egunean hasi eta 10 EGUN
NATURALEko epea bete arte.

que se cumplan los 10 DIAS NATURALES
siguientes a la fecha en que aparezca publicado en el
Boletín Oficial de Gipuzkoa.

I ERANSKINA / ANEXO I

Izena:, bizilekua: Don/Dña.....
....., bere con domicilio
izenean (edoren en
izenean, NA zk.:, noiz egina:
.....), gaitasun juridikoa osoarekin eta en nombre propio (o en
jarduteko gaitasunarekin. Jakin dakit Arrasateko representación
Udalak lehiaketa deitu duela, Gipuzkoako Aldizkari de....., provisto
Ofizialean argitaratu den iragarkiaren arabera, de D.N.I. nº.....
.....(e)koa, Abaroa Jubilatuen Etxeko expedido en.....el día.....
taberna-aretoaren zerbitzua erabili eta ustiatzeko de.....), en plena posesión de su capacidad
kontzesioa administratiboa adjudikatzeko, eta horri jurídica y de obrar, enterado del concurso
buruz onartu den Baldintza Orria, eta parte hartu nahi convocado por el Ayuntamiento de Arrasate, según
dut aipatu lehiaketa horretan, eta konpromisoa anuncio publicado en el BOLETÍN OFICIAL de
hartzen dut aipatu erabilera eta ustiatze hori Gipuzkoa correspondiente
eramateko, aipatutako baldintzei jarraituz, hortik eta al
indarrean dauden arauetatik, zuzenekoak nahiz día.....de.....de....., para
ezartzeko diren izaera subsidiariokoak, sortzen diren adjudicar la concesión administrativa para la
obligazioak eta erantzukizunak onarturik. utilización y explotación del servicio de Bar-Salón
del Hogar del Jubilado Abaroa, así como el Pliego de
Condiciones aprobado al respecto, desea tomar
parte en el concurso de referencia
comprometiéndose a llevar a efecto la expresada
utilización y explotación con sujeción a las
condiciones citadas aceptando cuantas obligaciones
y responsabilidades se deriven de las mismas, así
como de las normas vigentes tanto de carácter
directo como subsidiario que sean de aplicación.

Tokia, eguna eta sinadura.

Lugar, fecha y firma.